



Distr.
GENERAL

A/54/576
16 November 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 89 повестки дня

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА
ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В ОТНОШЕНИИ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА
И ДРУГИХ АРАБОВ НА ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам
и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Гуальберто РОДРИГЕС САН-МАРТИН (Боливия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях", и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

2. Четвертый комитет рассмотрел данный пункт на своих 8, 9 и 19-м заседаниях 11 и 13 октября и 4 ноября 1999 года (см. A/C.4/54/SR.8, 9 и 19). Общие прения по этому пункту были проведены на 8-м и 9-м заседаниях (см. A/C.4/54/SR.8 и 9).

3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 53/53 Генеральной Ассамблеи (A/54/181);

б) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 53/54 Генеральной Ассамблеи (A/54/182);

с) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 53/55 Генеральной Ассамблеи (А/54/183);

д) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 53/57 Генеральной Ассамблеи (А/54/184);

е) доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 53/56 Генеральной Ассамблеи (А/54/185);

ф) записки Генерального секретаря, препровождающие тридцать первый доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (А/54/325) и периодические доклады Специального комитета, охватывающие периоды с 6 ноября 1998 года по 31 января 1999 года (А/54/73) и с февраля по август 1999 года (А/54/73/Add.1);

г) письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 21 октября 1999 года на имя Генерального секретаря (А/54/485-S/1999/1081).

4. На 8-м заседании 11 октября представитель Шри-Ланки в своем качестве Председателя Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях внес на рассмотрение доклады этого Комитета (А/54/325 и А/54/73 и Add.1) (см. А/С.4/54/SR.8).

5. На том же заседании с заявлением выступил Постоянный наблюдатель от Палестины при Организации Объединенных Наций (см. А/С.4/54/SR.8).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

А. Проект резолюции А/С.4/54/L.8

6. На 19-м заседании 4 ноября представитель Кубы от имени Бахрейна, Джибути, Египта, Иордании, Йемена, Катара, Коморских Островов, Кубы, Кувейта, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Судана, Туниса и Палестины, к которым впоследствии присоединились Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Индонезия и Малайзия, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Деятельность Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях" (А/С.4/54/L.8).

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.4/54/L.8 путем заносимого в отчет о заседании голосования 70 голосами против 2 при 49 воздержавшихся (см. пункт 17, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Азербайджан, Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Объединенная

Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Южная Африка.

Голосовали

против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Боливия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Свазиленд, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эфиопия, Ямайка, Япония.

В. Проект резолюции A/C.4/54/L.9/Rev.1

8. На 19-м заседании 4 ноября представитель Кубы от имени Афганистана, Бахрейна, Бруней-Даруссалама, Джибути, Египта, Иордании, Йемена, Катара, Коморских Островов, Кубы, Кувейта, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Судана, Туниса и Палестины, к которым впоследствии присоединились Бангладеш, Индонезия и Малайзия, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и к другим оккупированным арабским территориям" (A/C.4/54/L.9/Rev.1).

9. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/54/L.9/Rev.1 путем заносимого в отчет о заседании голосования 122 голосами против 2 при 1 воздержавшемся (см. пункт 17, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство

Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Свазиленд.

С. Проект резолюции А/С.4/54/Л.10

10. На 19-м заседании 4 ноября представитель Кубы от имени Афганистана, Бахрейна, Джибути, Египта, Йемена, Катара, Коморских Островов, Кубы, Кувейта, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Туниса и Палестины, к которым впоследствии присоединились Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Индонезия, Иордания и Малайзия, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах" (А/С.4/54/Л.10).

11. На том же заседании Комитет принял проект резолюции А/С.4/54/Л.10 путем заносимого в отчет о заседании голосования 120 голосами против 2 при 2 воздержавшихся (см. пункт 17, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Свазиленд, Уругвай.

D. Проект резолюции A/C.4/54/L.11

12. На 19-м заседании 4 ноября представитель Кубы от имени Афганистана, Бахрейна, Джибути, Египта, Иордании, Йемена, Катара, Коморских Островов, Кубы, Кувейта, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Саудовской Аравии, Туниса и Палестины, к которым впоследствии присоединились Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Индонезия и Малайзия, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Затрагивающие права человека действия Израиля в отношении палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим" (A/C.4/54/L.11).

13. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/54/L.11 путем заносимого в отчет о заседании голосования 119 голосами против 2 при 1 воздержавшемся (см. пункт 17, проект резолюции IV). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Свазиленд.

E. Проект резолюции A/C.4/54/L.12

14. На 19-м заседании 4 ноября представитель Кубы от имени Афганистана, Бахрейна, Джибути, Египта, Иордании, Йемена, Катара, Коморских Островов, Кубы, Кувейта, Ливана, Марокко, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Судана, Туниса и Палестины, к которым впоследствии присоединились Бангладеш, Бруней-Даруссалам, Индонезия, Малайзия и Пакистан, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Оккупированные сирийские Голаны" (A/C.4/54/L.12).

15. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/54/L.12 путем заносимого в отчет о заседании голосования 119 голосами против 1 при 3 воздержавшихся (см. пункт 17, проект резолюции V). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Грузия, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Израиль.

Воздержались: Свазиленд, Соединенные Штаты Америки, Уругвай.

16. С заявлениями по мотивам голосования по пяти проектам резолюций выступили представители Финляндии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Российской Федерации и Сирийской Арабской Республики, а также Постоянный наблюдатель от Палестины (см. A/C.4/54/SR.19).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ КОМИТЕТА ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПОЛИТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ И ВОПРОСАМ ДЕКОЛОНИЗАЦИИ (ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ)

17. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Деятельность Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также принципами международного гуманитарного права, в частности Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹, а также международными нормами в области прав человека, в частности Всеобщей декларацией прав человека² и Международными пактами о правах человека³,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, включая резолюцию 2443 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, и соответствующие резолюции Комиссии по правам человека,

ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

сознавая, что последствия восстания (интифады) палестинского народа продолжают сказываться,

будучи убеждена в том, что сама оккупация представляет собой грубое нарушение прав человека,

рассмотрев доклады Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях⁴ и соответствующие доклады Генерального секретаря⁵,

напоминая о подписании в Вашингтоне, округ Колумбия, 13 сентября 1993 года правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению⁶, а также последующих имплементационных соглашений, включая Израильско-палестинское временное соглашение по Западному берегу и сектору Газа⁷, подписанное в Вашингтоне, округ Колумбия, 28 сентября 1995 года, и о недавнем подписании Шарм-эш-Шейхского меморандума 4 сентября 1999 года,

выражая надежду на то, что с продвижением вперед мирного процесса израильской оккупации будет положен конец, и, следовательно, прекратится нарушение прав человека палестинского народа,

¹ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973.

² Резолюция 217 А (III).

³ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

⁴ A/54/73 и Add.1, A/54/325.

⁵ A/54/181, A/54/182, A/54/183, A/54/184 и A/54/185.

⁶ A/48/486-S/26560, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года, документ S/26560.

⁷ A/51/889-S/1997/357, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят второй год, Дополнение за апрель, май и июнь 1997 года, документ S/1997/357.

1. выражает признательность Специальному комитету по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях за его усилия по выполнению задач, возложенных на него Генеральной Ассамблеей, и за его беспристрастность;

2. требует, чтобы Израиль сотрудничал со Специальным комитетом в осуществлении его мандата;

3. выражает сожаление по поводу политики и действий Израиля, которые нарушают права человека палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях, что отражено в докладах Специального комитета за рассматриваемый период⁴;

4. выражает озабоченность по поводу положения на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, сложившегося в результате израильских действий и мер;

5. предлагает Специальному комитету вплоть до полного прекращения израильской оккупации продолжать расследование политики и действий Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, особенно несоблюдения Израилем положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹, проводить, по мере необходимости, консультации с Международным комитетом Красного Креста в соответствии с его положениями для обеспечения гарантий благополучия и прав человека народов этих оккупированных территорий и представить как можно скорее доклад Генеральному секретарю, после чего представлять такие доклады по мере необходимости;

6. предлагает также Специальному комитету регулярно представлять Генеральному секретарю периодические доклады о текущем положении на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим;

7. предлагает далее Специальному комитету продолжать расследование практики обращения с заключенными на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

8. просит Генерального секретаря:

а) обеспечивать Специальному комитету все необходимые условия, в том числе условия для посещения им оккупированных территорий, чтобы он мог расследовать политику и действия Израиля, о которых говорится в настоящей резолюции;

б) продолжать выделять такой дополнительный персонал, который может потребоваться для оказания помощи Специальному комитету в выполнении им своих задач;

с) регулярно распространять периодические доклады, упомянутые в пункте б) выше, среди государств-членов;

д) обеспечивать с помощью всех имеющихся средств самое широкое распространение докладов Специального комитета и информации, касающейся его деятельности и выводов, через Департамент общественной информации Секретариата и, по мере необходимости, вновь издавать те доклады Специального комитета, экземпляры которых уже разошлись;

е) представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад о выполнении задач, возложенных на него в настоящей резолюции;

9. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях".

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и к другим оккупированным арабским территориям

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции,

принимая во внимание соответствующие резолюции Совета Безопасности,

рассмотрев доклады Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях⁸ и соответствующие доклады Генерального секретаря⁹,

считая, что поощрение уважения к обязательствам, вытекающим из Устава Организации Объединенных Наций и других документов и норм международного права, входит в число основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,

отмечая созыв по инициативе правительства Швейцарии в ее качестве депозитария четвертой Женевской конвенции с 27 по 29 октября 1998 года в Женеве совещания Высоких Договаривающихся Сторон Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹⁰ по вопросу об общих проблемах применения Конвенции в целом и, в частности, на оккупированных территориях,

отмечая также, что 15 июля 1999 года в соответствии с рекомендацией Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции ES-10/6 от 9 февраля 1999 года, была впервые созвана Конференция Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции по вопросу о мерах обеспечения выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и ее соблюдения в соответствии с общей статьей 1, и учитывая заявление, принятое Конференцией,

подчеркивая, что Израилю, оккупирующей державе, следует неукоснительно выполнять свои обязательства по международному праву,

⁸ См. A/54/73 и Add.1 и A/54/325.

⁹ A/54/181-185.

¹⁰ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973.

1. вновь подтверждает, что Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹⁰ применима к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и к другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года;

2. требует, чтобы Израиль признал де-юре применимость этой Конвенции к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и к другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, и неукоснительно выполнял положения этой Конвенции;

3. призывает все государства – участники этой Конвенции в соответствии со статьей 1, общей для всех четырех Женевских конвенций¹¹, приложить все усилия к тому, чтобы добиться соблюдения ее положений Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и других арабских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года;

4. подтверждает необходимость скорейшего осуществления рекомендаций, содержащихся в ее резолюциях ES-10/3 от 15 июля 1997 года, ES-10/4 от 13 ноября 1997 года, ES-10/5 от 17 марта 1998 года и ES-10/6 от 9 февраля 1999 года, относительно обеспечения соблюдения Израилем, оккупирующей державой, положений Конвенции;

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и оккупированных сирийских Голанах

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций и подтверждая недопустимость приобретения территории силой,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в том числе резолюции, принятые на ее десятой чрезвычайной специальной сессии, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года и 497 (1981) от 17 декабря 1981 года,

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹² к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и к оккупированным сирийским Голанам,

принимая во внимание ближневосточный мирный процесс, начатый в Мадриде, и соглашения, заключенные между сторонами, в частности Декларацию принципов о временных

¹¹ Ibid., Nos. 970-973.

¹² United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973.

мерах по самоуправлению от 13 сентября 1993 года¹³ и Израильско-палестинское временное соглашение по Западному берегу и сектору Газа от 28 сентября 1995 года¹⁴,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу продолжения Израилем деятельности, связанной с поселениями, включая ведущееся строительство нового поселения в Джебель-Абу-Гнейме, в нарушение международного гуманитарного права, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и соглашений, достигнутых между сторонами,

принимая во внимание пагубное воздействие политики, решений и действий Израиля, связанных с поселениями, на ближневосточный мирный процесс,

будучи серьезно обеспокоена, в частности, опасной ситуацией, сложившейся в результате действий, предпринятых незаконными вооруженными израильскими поселенцами на оккупированной территории, о чем свидетельствует массовое убийство верующих палестинцев незаконным израильским поселенцем в Эль-Халиле 25 февраля 1994 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹⁵,

1. вновь подтверждает, что израильские поселения на палестинской территории, включая Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах являются незаконными и препятствуют достижению мира и социально-экономическому развитию;

2. призывает Израиль признать де-юре применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹² к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и к оккупированным сирийским Голанам и неукоснительно выполнять положения этой Конвенции, в частности ее статью 49;

3. требует полного прекращения строительства нового поселения в Джебель-Абу-Гнейме и всей деятельности Израиля, связанной с поселениями, на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах;

4. подчеркивает необходимость полного осуществления резолюции 904 (1994) Совета Безопасности от 18 марта 1994 года, в которой Совет, среди прочего, призвал Израиль, оккупирующую державу, продолжать принимать и осуществлять меры, включая конфискацию оружия, в целях предотвращения незаконных актов насилия со стороны израильских поселенцев и призвал принять меры, с тем чтобы гарантировать безопасность и защиту палестинского гражданского населения на оккупированной территории.

5. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

¹³ A/48/486-S/26560, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1993 года, документ S/26560.

¹⁴ A/51/889-S/1997/357, приложение; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятьдесят второй год, Дополнение за апрель, май и июнь 1997 года, документ S/1997/357.

¹⁵ A/54/183.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Затрагивающие права человека действия Израиля в отношении палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в том числе резолюции, принятые на ее десятой чрезвычайной специальной сессии, и резолюции Комиссии по правам человека,

принимая во внимание соответствующие резолюции Совета Безопасности, самыми последними из которых являются резолюции 904 (1994) от 18 марта 1994 года и 1073 (1996) от 28 сентября 1996 года,

рассмотрев доклады Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях¹⁶ и доклады Генерального секретаря¹⁷,

сознавая ответственность международного сообщества за поощрение прав человека и обеспечение уважения к международному праву,

вновь подтверждая принцип недопустимости приобретения территории силой,

вновь подтверждая также применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹⁸ к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года,

напоминая о подписании в Вашингтоне, округ Колумбия, 13 сентября 1993 года правительством Государства Израиль и Организацией освобождения Палестины Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению¹⁹, а также последующих имплементационных соглашений, включая Израильско-палестинское временное соглашение по Западному берегу и сектору Газа, подписанное в Вашингтоне, округ Колумбия, 28 сентября 1995 года²⁰, и о недавнем подписании Шарм-эш-Шейхского меморандума 4 сентября 1999 года,

отмечая вывод израильской армии, который был произведен в секторе Газа и районе Иерихона, и последующую передислокацию израильских сил в соответствии с соглашениями, достигнутыми между сторонами,

будучи обеспокоена продолжающимся нарушением прав человека палестинского народа Израилем, оккупирующей державой, в том числе путем применения коллективного наказания, закрытия районов, аннексии и создания поселений, и продолжающимися действиями,

¹⁶ A/54/173 и Add.1 и A/54/325.

¹⁷ A/54/181-185.

¹⁸ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973.

¹⁹ A/48/486-S/26560, приложение.

²⁰ A/51/889-S/1997/357, приложение.

предпринимаемыми им с целью изменить правовой статус, географический характер и демографический состав оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим,

будучи убеждена в положительном воздействии временного международного или иностранного присутствия на оккупированной палестинской территории для обеспечения безопасности и защиты палестинского народа,

выражая свою признательность странам, которые обеспечили временное международное присутствие в Хевроне, за их конструктивный вклад,

будучи убеждена в необходимости полного выполнения резолюций 904 (1994) и 1073 (1996) Совета Безопасности,

1. определяет, что все меры и действия, предпринимаемые Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, в нарушение соответствующих положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹⁸ и вопреки соответствующим резолюциям Совета Безопасности, являются незаконными и не имеют юридической силы и что принятие таких мер следует немедленно прекратить;

2. требует, чтобы Израиль, оккупирующая держава, прекратил все действия и акции, нарушающие права человека палестинского народа;

3. подчеркивает необходимость сохранения территориальной целостности всей оккупированной палестинской территории и гарантирования свободы движения людей и товаров в пределах палестинской территории, включая снятие ограничений на въезд в Восточный Иерусалим и выезд из него, и свободы двустороннего сообщения с внешним миром;

4. призывает Израиль, оккупирующую державу, ускорить освобождение всех оставшихся палестинцев, произвольно задержанных или подвергнутых тюремному заключению, в соответствии с достигнутыми соглашениями;

5. призывает к полному уважению Израилем, оккупирующей державой, всех основных свобод палестинского народа;

6. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ v

Оккупированные сирийские Голаны

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях²¹,

будучи глубоко обеспокоена тем, что сирийские Голаны, оккупированные с 1967 года, до сих пор находятся под израильской военной оккупацией,

ссылаясь на резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности от 17 декабря 1981 года,

ссылаясь также на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, последней из которых была резолюция 53/57 от 3 декабря 1998 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 53/57²²,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, в которых она, в частности, призвала Израиль положить конец своей оккупации арабских территорий,

вновь подтверждая незаконность принятого Израилем 14 декабря 1981 года решения установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах, что привело к фактической аннексии этой территории,

вновь подтверждая, что приобретение территории силой является недопустимым в соответствии с международным правом, в том числе в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года²³ к оккупированным сирийским Голанам,

принимая во внимание резолюцию 237 (1967) Совета Безопасности от 14 июня 1967 года,

приветствуя созыв в Мадриде на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года Мирной конференции по Ближнему Востоку, направленной на установление справедливого, всеобъемлющего и прочного мира, и выражая глубокую озабоченность в связи с приостановлением мирного процесса на сирийском и ливанском направлениях,

1. призывает Израиль, оккупирующую державу, выполнить соответствующие резолюции об оккупированных сирийских Голанах, в особенности резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, в которой Совет, в частности, постановил, что решение Израиля установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и потребовал, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно отменил свое решение;

²¹ A/54/73 и Add.1 и A/54/325.

²² A/54/184.

²³ United Nations, Treaty Series, vol. 75, No. 973.

2. призывает также Израиль воздержаться от изменения физического характера, демографического состава, организационной структуры и правового статуса оккупированных сирийских Голан, и в особенности воздержаться от создания поселений;

3. определяет, что все законодательные и административные меры и действия, которые были или будут предприняты Израилем, оккупирующей державой, с целью изменить характер и правовой статус оккупированных сирийских Голан, являются недействительными, представляют собой грубое нарушение международного права и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года²³ и не имеют юридической силы;

4. призывает Израиль воздержаться от навязывания израильского гражданства и израильских удостоверений личности сирийским гражданам на оккупированных сирийских Голанах и воздержаться от репрессивных мер против населения оккупированных сирийских Голан;

5. выражает сожаление по поводу нарушений Израилем Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года;

6. вновь призывает государства-члены не признавать никаких вышеупомянутых законодательных или административных мер и действий;

7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.
